

# Електрически мотор

## Hydro-Force Electric Trolling Motor

65043B

При инсталлиране и използване  
безопасност трябва да е на първо място.

За да се намали риска от опасност при използването на този продукт:  
Ако контролната кутия е повредена, не използвайте този продукт.  
Електротехникът трябва да провери всички компоненти на този продукт.  
Използвайте този продукт само във водни обекти.  
Използвайте съветите на електротехника.

Този продукт трябва да е изпълнен със съветите на електротехника.  
Уверете се, че използвате правилен амперметър.  
10-минутен интервал между използването на този продукт.  
За да се намали риска от опасност при използването на този продукт:  
Хора с дълги коси трябва да използват специални приставки.  
Моторът трябва да е изпълнен със съветите на електротехника.

основните мерки за  
безопасност са следните:

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.

При използването на този продукт  
следват основните мерки за  
безопасност.



Euromaster  
Import-Export Ltd.  
Bulstat: 121533787

[BG] производител: Bestway (Hong Kong) International LTD /  
вносител: Евромастер Импорт Експорт ООД  
адрес: София 1231, бул. "Ломско шосе" 246,  
тел.: 02/ 934 10 10, произход: Китай

[EN] producer: Bestway (Hong Kong) International LTD /  
importer: Euromaster Import Export LTD; address: Bulgaria,  
Sofia, Lomsko shose blvd., 246, tel.: 934 10 10, origin: China

[RO] producator: Bestway (Hong Kong) International LTD /  
importator: Euromaster SRL Romania; adresa: Str. Horia,  
Closca si Crisan; Nr. 5, Otopeni; Ilfov, Romania.  
Tel/Fax: +40 21 3510106, fabricat in: China

[MK] производител: Bestway (Hong Kong) International LTD /  
увозник: Ben Trejd - Skopje

[SR] увозник: Euromaster Machinery D.O.O, Niš Uli. Milovana  
Glisica 13, opština Pantelej; земља производа: Кина

[WWW.EUROMASTERBG.COM](http://WWW.EUROMASTERBG.COM)

контролна кутия, изолиран достъп  
до всички живи части  
на мотора.

Съобщаване на производителя

МОЛЯ ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА.

**BG РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ**

**BG OWNER'S MANUAL**

# Слобиване на витлото

## РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА Електрически мотор

### ВНИМАНИЕ!

При инсталиране и използване на това електрическо оборудване, основните мерки за безопасност трябва винаги да бъдат следвани, включително следните:

За да се намали рисъкът от нараняване, не позволяйте на деца да използват този продукт. Ако контролната кутия попадне във вода, трябва да бъде обслужена от професионален електротехник.

Използвайте този продукт само в интервала от -20°C до +45°C (-4°F до 113°F). Използвайте само сертифицирани резервни части.

Продуктът се продава без батерия. Изберете батерия с 12V изход. За да се намали рисъкът от нараняване, свържете кабела на батерията правилно.

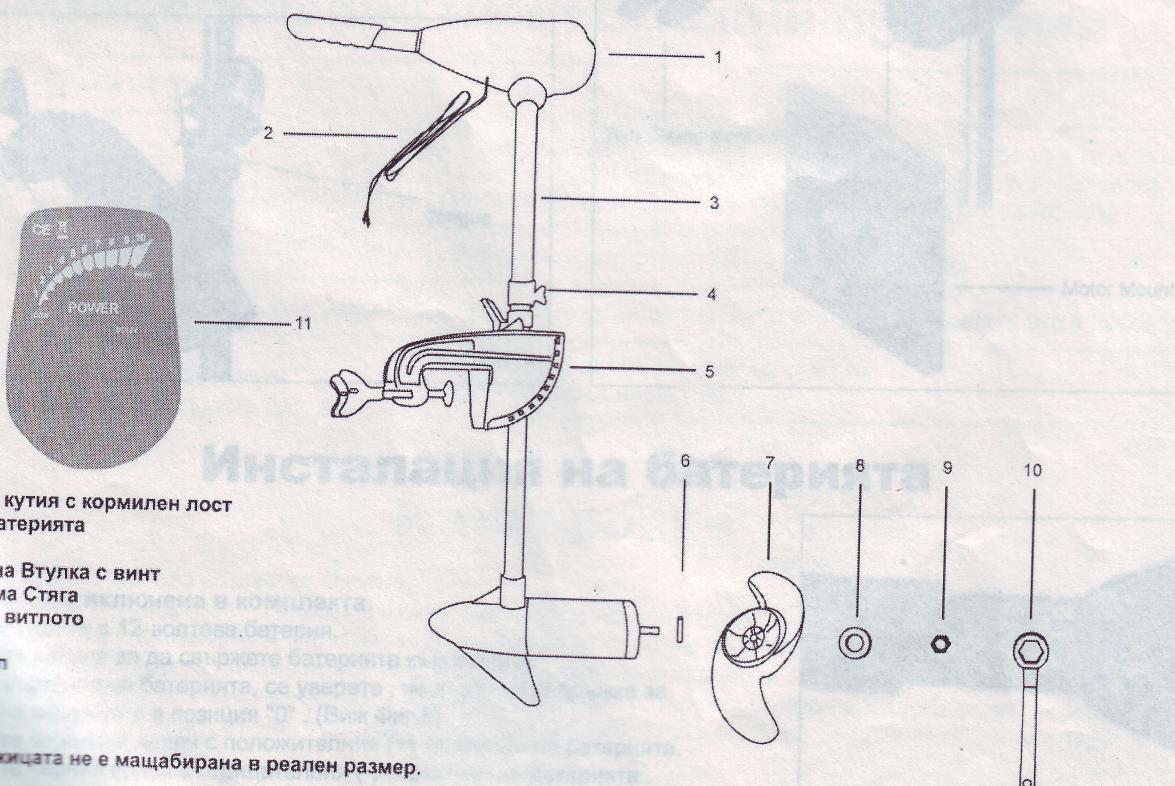
Уверете се, че батерията е достатъчно заредена. Когато се появят 4 ярки светлини на волтметъра, извадете батерията. За да се удължи живота на батерията, пускайте мотора в 10-минутен интервал.

За да се намали рисъкът от нараняване, не стойте близо до витлото, когато продуктът работи.

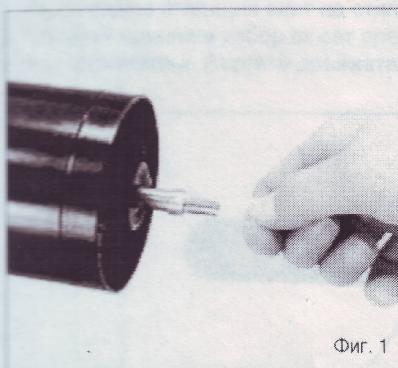
Хора с дълга коса трябва да я връзват или да плуват с шапки за плуване, когато продукта се използва близо до тях.

Моторът може да се използва само във вода между 0,8 м и 5,0 м дълбочина.

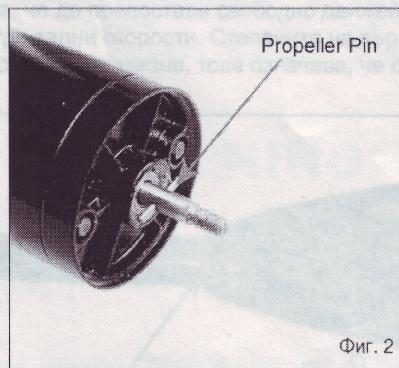
### Структура на мотора



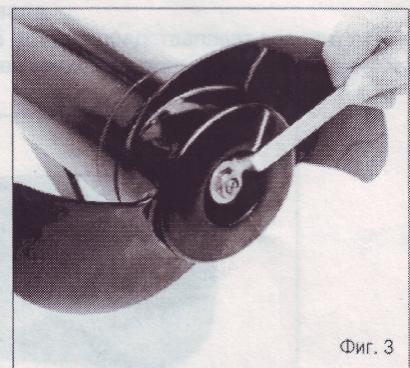
## Сглобяване на витлото



Фиг. 1



Фиг. 2



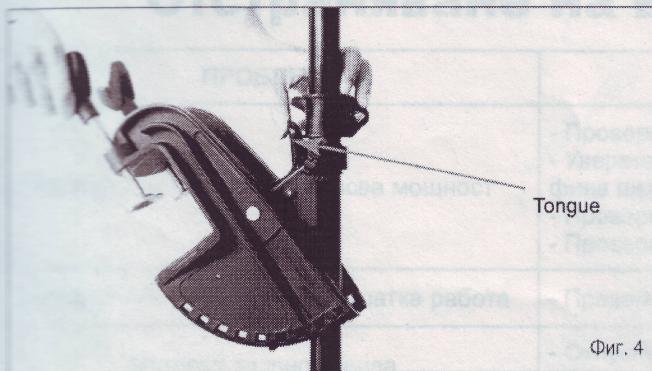
Фиг. 3

1. Извадете найлоновата тръбичка от вала. (Виж Фиг.1)
2. Вкарайте щифта за витлото в дупката на вала. (Виж фиг.2)
3. Инсталирайте витлото на вала. Проверете дали щифта на витлото е заключил витлото.
4. Поставете уплътнението и гайката на вала. Използвайте ключа за да го завинтите плътно. (Вж. Фиг.3)

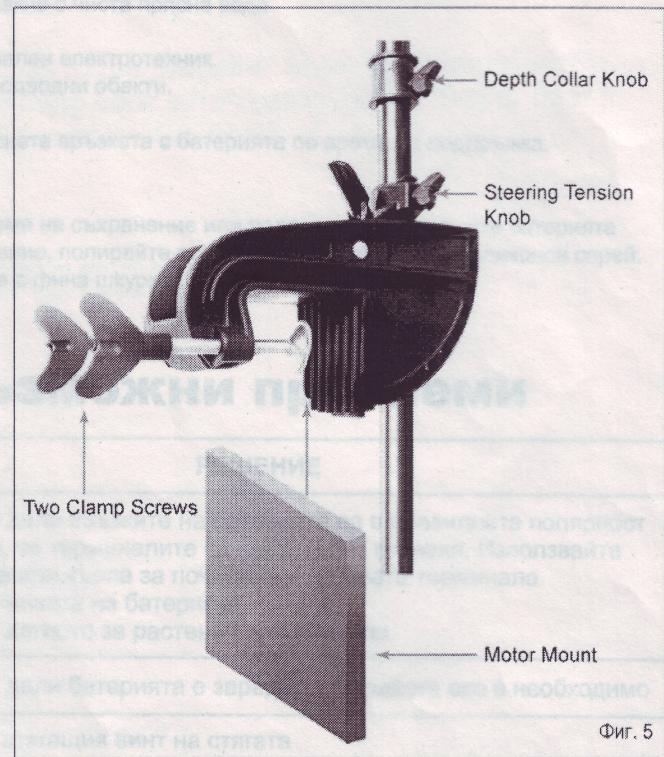
## Монтиране на мотора към лодката

1. Натиснете езика, за да нагласите ъгъла на стягата. (Виж Фиг.4)
2. Инсталирайте мотора на стойката и затегнете здраво двата винта. (Виж Фиг.5)
3. За да настроите дълбочината, разхлабете стягащия винт на стягата, след което можете да повдигнете или свалите регулируемата стяга. Когато приключите, затегнете винта за да осигурите неподвижността на регулируемата стяга.
4. За да задържите остановената дълбочина стабилна, разхлабете винта на дълбочинната втулка и я преместете близо до регулируемата стяга. Затегнете винта.

**ВНИМАНИЕ:** Витлото трябва да бъде напълно потопено във водата.



Фиг. 4



Фиг. 5

## Инсталация на батерията

**Батерията не е включена в комплекта.**

Двигателят работи с 12-волтова батерия.

Използвайте кабела за да свържете батерията към мотора.

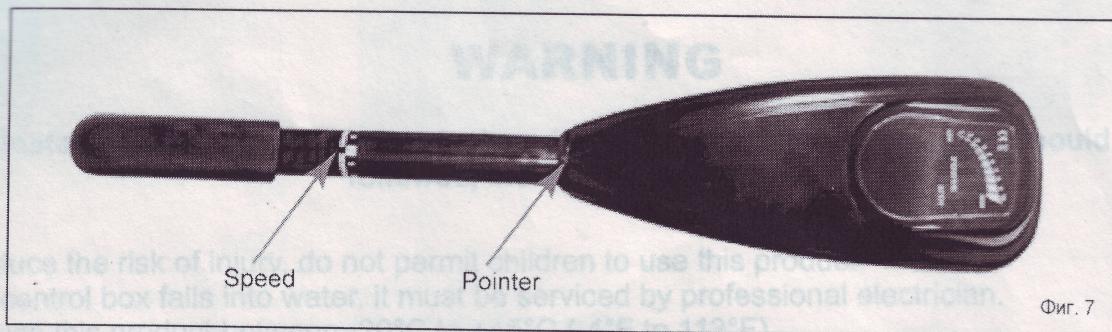
1. Преди свързване на батерията, се уверете, че въртящата дръжка за подаване на мощност е в позиция "0". (Виж Фиг.6)
2. Свържете червения водач с положителния (+) терминал на батерията.
3. Свържете черния водач с отрицателния (-) терминал на батерията..



Фиг. 6

## Управление

1. Регулирайте стягащия винт на стягата така, че да предостави свободно движение на вала.
2. Моторът предлага избор от пет предни и три задни скорости. Степените на въртящата дръжка представляват процент от максималната га. Въртете дръжката, докато чуете щракване, това означава, че сте превключили на една предавка. (Виж Фиг. 7)



Фиг. 7

## Поддръжка и Съхранение

1. Ако искате да използвате мотора в солена вода, моля смажете металните части, които ще се излагат на солена вода с антикорозионно масло. След употреба мотора трябва да се изплакне с чиста прясна вода.
2. Запазете оригиналната опаковка.
3. Контролната кутия може да бъде отворена само от професионален електротехник.
4. Не използвайте мотора във вода с много растения или други подводни обекти.
5. Никога не спирайте ветлото със сила, докато мотора работи.
6. Никога не се свързвайте кабела с грешните електроди. Прекъснете връзката с батерията по време на поддръжка.
7. Никога не оставяйте двигателя при температури над 60°C.
8. Почиствете и подсушете мотора след всяка употреба.
9. За да се предотвратят непредвидени повреди или щети по време на съхранение или поддръжка, изваждайте батерията винаги, когато моторът не е във вода. За продължително съхранение, полирайте всички метални части със силиконов спрей.
10. Ако края на витлото е загрубяло или нащърбено, го загладете с фина шкурка.

## Отстраняване на възможни проблеми

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ
Моторът не тръгва или липсва мощност	<ul style="list-style-type: none"><li>- Проверете дали връзките на батерията са в правилната полярност</li><li>- Уверете се, че терминалите са чисти и без корозия. Използвайте фина шкурка или кърпа за почистване на двата терминала</li><li>- Проверете нивата на батерията.</li><li>- Проверете ветлото за растения или плевели.</li></ul>
Моторът губи мощност след кратка работа	<ul style="list-style-type: none"><li>- Проверете дали батерията е заредена. Заредете ако е необходимо</li></ul>
Моторът трудно завива	<ul style="list-style-type: none"><li>- Отпуснете стягащия винт на стягата</li><li>- Смажете стоманения вал</li></ul>

## Изхвърляне



Значение на зачеркнатото кошче на копела:

Не изхвърляйте електрическите уреди като несортирани общински отпадъци, използвайте отделни съоръжения за събиране. Свържете се с местната власт за информация по отношение на системите за събиране на разположение. Ако електрическите уреди са депонирани в сметищата или сметища за опасни отпадъци, опасните вещества, могат да изтекат в подпочвените води и да влязат в хранителната верига, повреждането на вашето здраве и благополучие. При замяна на старите уреди с нови, търговецът на дребно е законово задължен да приеме обратно стария си уред за разпореждания безплатно.

# PROPELLER SET-UP

## OWNER'S MANUAL

# Hydro-Force Electric Trolling Motor

## WARNING

When installing and using this electrical equipment, basic safety precaution should always be followed, including the following:

To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product.

If the control box falls into water, it must be serviced by professional electrician.

Only use this product between -20°C to +45°C (-4°F to 113°F).

Only use certified replacement parts.

The product is sold without battery. Select a battery with 12V output. To reduce the risk of injury, connect the battery lead wire correctly.

Ensure the battery is sufficiently charged. When only 4 lights bright on the voltage meter, disconnect the battery. To prolong battery life, only run the motor at 10-minute intervals.

To reduce the risk of injury, people should not close to the propeller when the product works.

People with long hair should tie up or wear swimming caps when using the product or near it.

The motor can only be used in water between 0.8m and 5.0m depth.

the motor to secure the adjustable bracket on place.

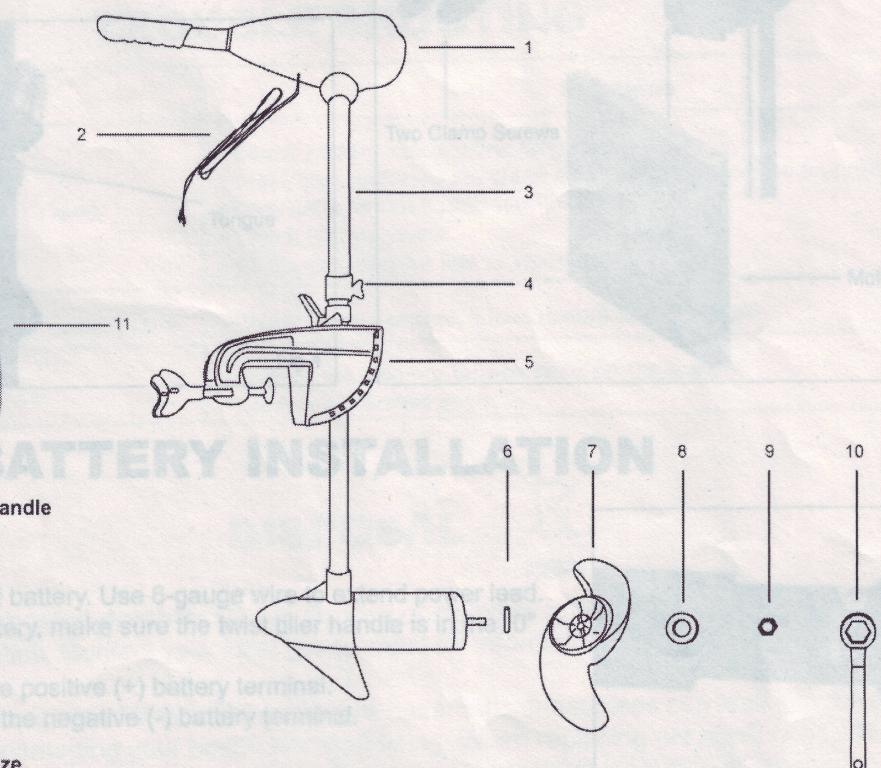
4. To keep the depth of the adjustable bracket firm, loosen the depth collar knob and move the collar ring close the adjustable bracket, then tighten the knob.

**WARNING:** The propeller must be submerged in water.

Steering Tension  
Knob

Motor Mount

## PARTS REFERENCE



1. Control box with twist tiller handle

2. Battery Lead Wire

3. Shaft

4. Depth Collar Knob

5. Adjustable Bracket 12-volt battery. Use 6-gauge wire.

6. Propeller Pin

7. Propeller Using the battery, make sure the tiller handle is centered.

8. Gasket See Fig. G)

9. Nut

10. Wrench

11. Display Panel

Note: Drawings not scaled to size.

# PROPELLER SET-UP

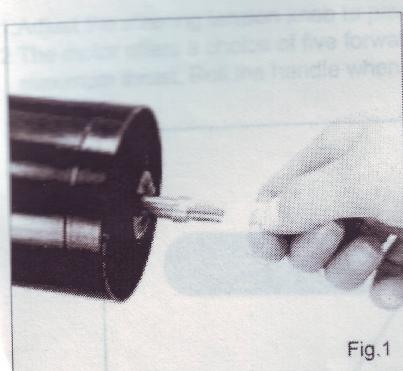
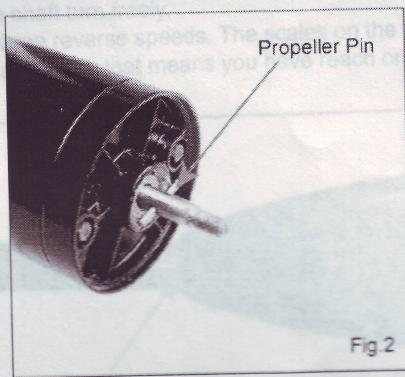


Fig.1



Propeller Pin

Fig.2

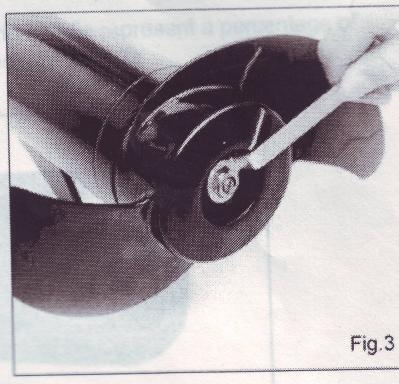


Fig.3

1. Take off the tube from the shaft. (See Fig.1)
2. Insert the propeller pin into the hole of the shaft. (See Fig.2)
3. Install the propeller on the shaft. Examine the propeller pin lock the propeller.
4. Put the gasket and the nut on the shaft. Use the wrench to screw it tightly. (See Fig.3)

## MOUNT MOTOR ON BOAT

1. Press the tongue to adjust the angle of the bracket. (See Fig.4)
2. Install the motor on the motor mount and tighten the two clamp screws securely. (See Fig.5)
3. To adjust the depth, loosen the steering tension knob, then you can raise or lower the adjustable bracket. When finish it, tighten the knob to secure the adjustable bracket on place.
4. To keep the depth of the adjustable bracket firm, loosen the depth collar knob and move the collar ring close the adjustable bracket, then tighten the knob.

**WARNING:** The propeller must be completely submerged in the water.

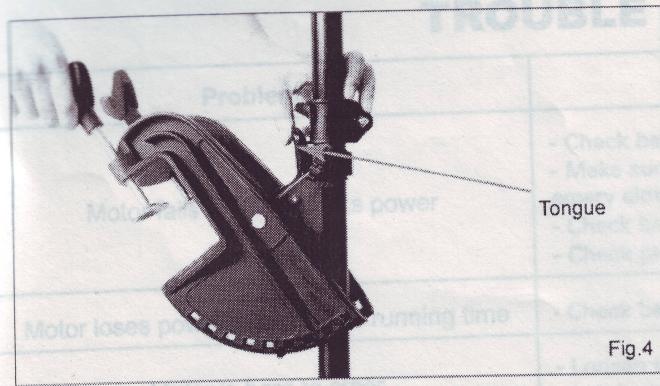


Fig.4

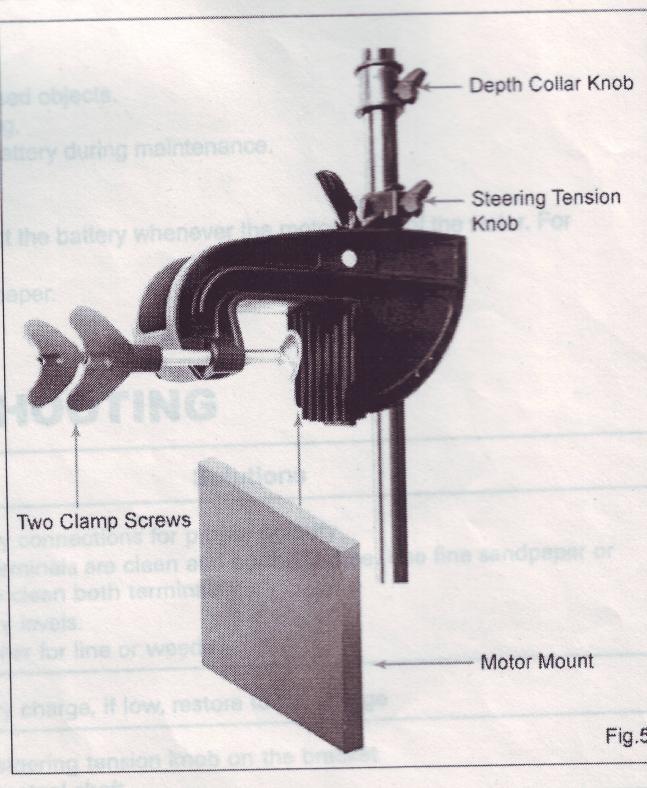


Fig.5

## BATTERY INSTALLATION

### DISPOSAL

#### Battery is not included.

The motor works with 12-volt battery. Use 6-gauge wire to extend power lead.

1. Before connecting the battery, make sure the twist tiller handle is in the "0" position. (See Fig.6)

2. Connect the red lead to the positive (+) battery terminal.
3. Connect the black lead to the negative (-) battery terminal.

and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, please do not dispose of them. Instead, take them to a hazardous waste disposal site or contact your local government for information.



Fig.6

## OPERATION

1. Adjust the steering tension knob to provide the shaft turn freely.
2. The motor offers a choice of five forward and three reverse speeds. The scales on the twist grip handle represent a percentage of maximum thrust. Roll the handle when you hear "Click", that means you have reach one speed. (See Fig.7)

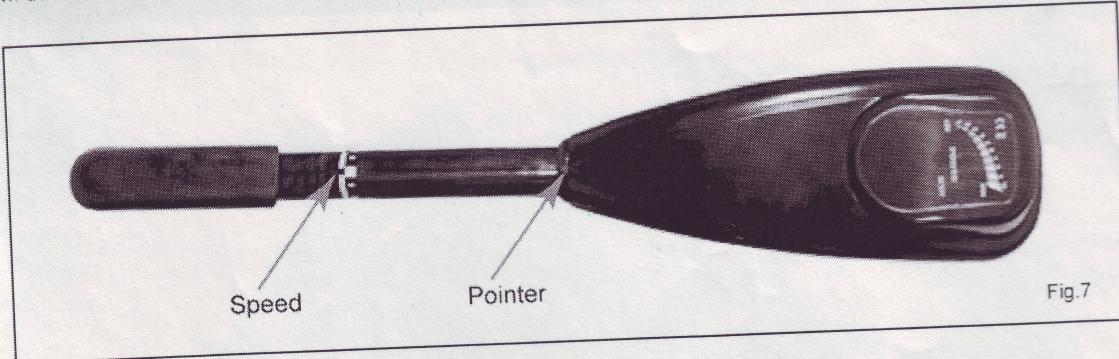


Fig.7

## MAINTENANCE AND STORAGE

1. If you want to use the motor in salt water, please daub antirust oil on the metal parts that expose to the salt water. After use, the motor must be clean with fresh water.
2. Save the original package.
3. The control box can only be opened by professional electrician.
4. Do not use the motor in the water with lots of plants or other submersed objects.
5. Never stop the propeller with strong objects while the motor is running.
6. Never connect the wire with the wrong electrodes. Disconnect with battery during maintenance.
7. Never leave the motor in temperatures over 60°C.
8. Clean and dry the motor after each use.
9. To prevent accidental damage during trailering or storage, disconnect the battery whenever the motor is out of the water. For prolonged storage, lightly coat all metal parts with silicone spray.
10. If the edge of propeller is rough or nicked, smooth it with fine sandpaper.

## TROUBLE SHOOTING

Problems	Solutions
Motor fails to run or lacks power	<ul style="list-style-type: none"><li>- Check battery connections for proper polarity</li><li>- Make sure terminals are clean and corrosion free. Use fine sandpaper or emery cloth to clean both terminals</li><li>- Check battery levels.</li><li>- Check propeller for line or weeds</li></ul>
Motor loses power after a short running time	<ul style="list-style-type: none"><li>- Check battery charge, if low, restore to full charge</li></ul>
Motor is hard to steer	<ul style="list-style-type: none"><li>- Loosen the steering tension knob on the bracket</li><li>- Lubricate the steel shaft</li></ul>

## DISPOSAL



**Meaning of crossed -out wheeled dustbin:** Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.